



你好川崎

川崎市路上喫煙防止に関する条例)

NO262

:关于防止街头吸烟条例的通知.



川崎市今年四月实施了防止路上吸烟的条例.

该条例是为了防止路上行人免于因吸烟者而造成烟火之害所制定的. 该条例制定在川崎市境内,走路不得吸烟. 在川崎车站、武藏小衫车站、武藏沟口车站周围,还有新百合之丘车站周围这五个地域定为重点地区. 在这些重点地区内,除指定可以吸烟的场所外对在街头行走时吸烟者将给予罚款处置.

各重点地区将配有指导员在现地对吸烟者进行现场宣传及指导. 宣传行走时吸烟的危害与引导吸烟者到指定地点吸烟. 对禁止在街头行走时吸烟条例不听劝告继续吸烟者,进行经济制裁,罚款两千日元. 详细情况请向市民局地域生活科咨询. 电话号码 044-200-2284

(外国人の相談窓口の増設に関するお知らせ) NO263

:关于国际交流協會为外国人增设商谈窗口的通知.

除了国际交流中心外国人商谈窗口以外,川崎区和麻生区役所也开设了此窗口业务.商谈人员用各种语言向外国人出谋划策提供免费商谈服务.

各窗口服务时间分别如下:

首先是国际交流中心,

中国語 星期二,星期三,星期五;

菲律賓語 星期二,星期三;

西班牙語 星期二,星期三;

英語 星期一到星期六;

韓國語朝鮮語星期二,星期四;

还有葡萄牙語星期二,星期五; 均为午前 十点到十二点 午后一点到四点。



川崎区役所中国語为第一、三周的星期二 午后两点到四点三十分;

菲律賓語为第一、三周的星期三,午前九点半到十二点。

英語为第一、三周的星期四,午后两点到四点半。

最后是麻生区役所

中国語为第一、三周的星期二 午前九点半到十二点;

菲律宾语 为第一、三周的星期三 午后两点到四点半;
英语为 第一、三周的星期四 午前为九点半到十二点。

详细情况请向国际交流协会咨询,电话号码 044-435-7000



(来年4月からゴミの収集が週3日になります)

NO264

本周消息:关于来年垃圾收集日变更等通知.

川崎市来年四月份起将现行一周四天的垃圾收集日改为一周三天。

这个变更将使星期一到星期六垃圾收集工作均等化,从而建立更加有效的垃圾收集体制。

今后还将使收集垃圾车辆减少百分之二十。

此外还将现行作为普通垃圾收集的信封、纸壳箱等重新分类,

区别于普通垃圾收集,建立新的收集体制,更加科学,合理,有效地收集垃圾。另外还涉及了垃圾烧却炉的数量、掩埋垃圾量的削减等问题,

希望市民给予协力与支持。

来年四月起将垃圾收集日期的宣传单发放到各家各户,各地域还将举办其说明会等,做到家喻户晓人人皆知。

还有,川崎市网页也可以阅读有关此项通知的内容,敬请阅读。

详细情况请向川崎市环保局废弃物部门咨询

电话号码 044-200-2558



川崎市国际交流协会 外国人咨询处

(川崎市国際交流協会外国人相談コーナー)

在川崎市国际交流协会,免费接受外国朋友在家庭生活、工作方面等遇到困难、发生问题时请你随便来咨询。咨询严守保密。

咨询时间 上午10点至下午4点

使用语言

英语 星期二至星期六

汉语 星期二·星期三·星期五

朝鲜语 星期二·星期四

西班牙语 星期二·星期四

葡萄牙语 星期二·星期五

他加禄语 星期二·星期三

发行 川崎市国际交流协会

211-0033 川崎市中原区木月祇園町2番2号 川崎市国际交流中心

电话号码 044-435-7000 传真 044-435-7010

E-mail:kian@bremen.or.jp HP <http://www.bremen.or.jp/kian/>